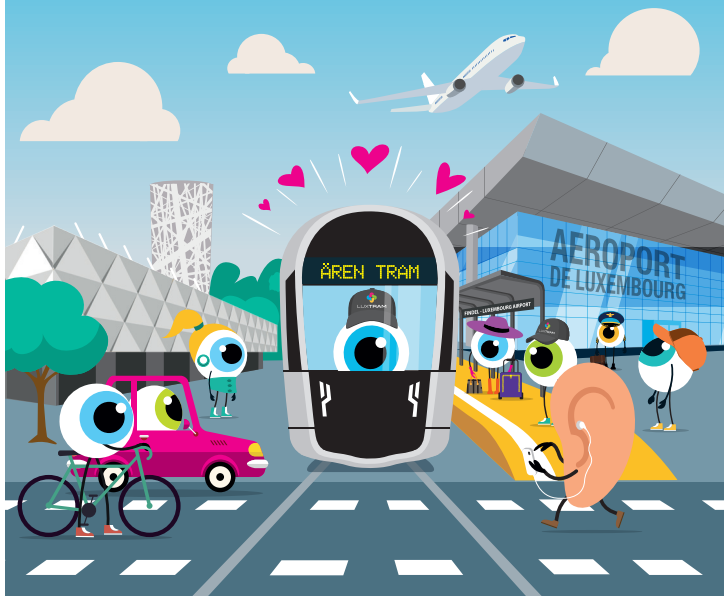


ÄREN TRAM



ECH HUELEN DEN TRAM
JE PRENDS LE TRAM
ICH NEHME DIE TRAM
I TAKE THE TRAM



ROUT LUUCHT, STOPP!

FEUX ROUGES, STOP !

AMPEL ROT, STOP!

RED TRAFFIC LIGHTS, STOP!



BLEIFT NET OP DE GLEISER STOEN AN DRÄNGELT NET

**NE RESTEZ PAS SUR LA VOIE
ET NE VOUS BOUSCULEZ PAS**

**BLEIBEN SIE NICHT AUF DEN GLEISEN
STEHEN UND DRÄNGELN SIE NICHT**

DON'T STAY ON THE TRACKS AND DON'T PUSH ONE ANOTHER



BLEIFT HANNERT DER WÄISSER LINN WANN DEN TRAM ERAFIERT

RESTEZ DERRIÈRE LA LIGNE BLANCHE À L'ARRIVÉE DU TRAM

**BLEIBEN SIE BEI EINFAHRT DER TRAM
HINTER DER WEISSEN LINIE**

STAY BEHIND THE WHITE LINE WHEN THE TRAM IS ARRIVING

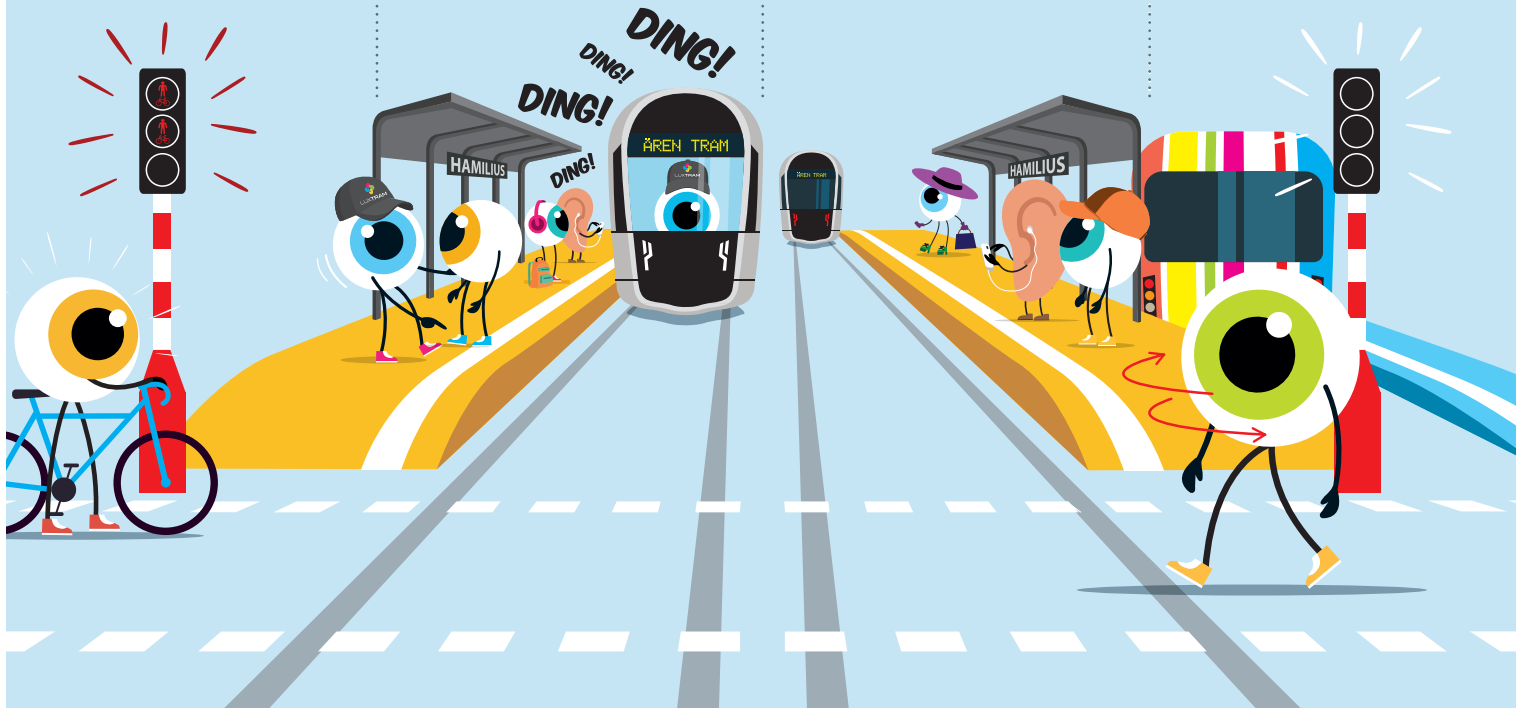


**LUUCHT AUS, ECH GINN ERIWWER
A KUCKEN NO LÉNKS AN NO RIETS**

FEUX ÉTEINTS, JE TRAVERSE EN REGARDANT DES 2 CÔTÉS

AMPEL AUS, ICH ÜBERQUERE UND SCHAUE NACH LINKS UND RECHTS

LIGHTS OFF, I CROSS LOOKING BOTH WAYS



BEUECHT D'LUUCHTEN AN D'SCHËLDER! RESPECTEZ LA SIGNALISATION! BEACHTEN SIE AMPELN UND SCHILDER! RESPECT TRAFFIC LIGHTS AND SIGNS!

APPROCHE UN ENG TRAMSPUER
APPROCHE D'UNE VOIE RÉSERVÉE AU TRAMWAY
NÄHERUNG AN EINE TRAMFAHRSPUR
APPROACHING A TRAM LANE



FUERT A BREMST MAT VIRAUSSICHT.
OP DE KRÄIZUNGE STRIKT D'LUUCHTEN
AN D'SCHËLDER BEUECHTEN.
ANTICIPEZ ET RALENTISSEZ AUX
INTERSECTIONS, RESPECTEZ
SCRUPULEUSEMENT LA SIGNALISATION.
VORAUSSCHAUEND FAHREN UND
ABBREMSEN. AN DEN KREUZUNGEN STRIKT
DIE AMPELN UND SCHILDER BEACHTEN.
ANTICIPATE AND SLOW DOWN.
AT THE INTERSECTIONS, STRICTLY RESPECT
THE TRAFFIC LIGHTS AND SIGNS.

TRAMSPUER
VOIE RÉSERVÉE AUX TRAMWAYS
TRAMSPUR
ROUTE FOR TRAMS ONLY



HEI DÄERF NËMMEN DEN TRAM
FUEREN. DIR DÄERFT HEI NET FUEREN
AN NET STOE BLEIWEEN
SEUL LE TRAM EST AUTORISÉ À Y
CIRCULER. VOUS NE POUVEZ PAS VOUS
Y ENGAGER NI VOUS Y ARRÊTER.
HIER DARF NUR DIE TRAM FAHREN.
SIE DÜRFEN HIER WEDER FAHREN
NOCH ANHALTEN.
ONLY THE TRAM IS ALLOWED
TO DRIVE ON THIS LANE.
YOU CANNOT DRIVE OR STOP ON IT.



Foussgänger
Piétons
Fußgänger
Pedestrians



Vëlosfuierer
Cyclistes
Radfahrer
Cyclists



Foussgänger/Vëlosfuierer
Piétons/Cyclistes
Fußgänger/Radfahrer
Pedestrians/Cyclists



Aner/Vëlosfuierer
Autres/Cyclistes
Andere/Radfahrer
Others/Cyclists



Luuchten aus: dir kënnst iwwer d'Gleiser, awer dir hutt keng Virfaart.

Feux éteints: vous pouvez traverser la plateforme du tram mais vous n'êtes pas prioritaires.

Ampel aus: Sie können die Gleise überqueren, haben aber keine Vorfahrt.

Lights off: you may cross the tram tracks, but you don't have the right-of-way.



Stroosseluuchten hunn ëmmer duebel Signaler. Et gëtt keng Gréngphas.
Rout Luucht un: dir däreft hei net eriwuer goen.

Les feux de signalisation sont toujours doublés. Il n'existe pas de phase verte.

Feux rouges allumés: vous n'êtes pas autorisés de traverser.

Verkehrssampeln haben immer doppelte Signale. Es gibt keine Grünphase.

Rote Ampeln an: Sie können nicht überqueren.

The traffic lights for the tram are always in pairs. There is no green signal.

Red lights on: you are not allowed to cross.



BEI IWWERGÄNG OUNI SIGNALISATIOUN HUET DEN TRAM ABSOLUT VIRFAART.
SUR LES GUÉS SANS SIGNALISATION, LA PRIORITÉ ABSOLUE EST AU TRAMWAY.
AN FURTEN OHNE SIGNALISIERUNG HAT DIE TRAM ABSOLUTE VORFAHRT.
AT PEDESTRIAN CROSSINGS WITHOUT SIGNS, THE TRAM HAS ABSOLUTE PRIORITY.

UN TRACÉ MULTIMODAL

Route d'Arlon

STÂREPLAZ - ÉTOILE

PAFFENTHAL - KIRCHBERG
ROUT BRECK - PAFENDALL
LIMPERTSBERG

THEATER

FAÏENCERIE

HAMILIUS

PLACE DE METZ

GARE CENTRALE

PARAISSER PLAZ
PLACE DE PARIS

LESCHTE STEIWER
DERNIER SOL

LYCÉE BOUNEWEG

LYCÉE VAUBAN

WAASERTUERM

STADION

SCILLAS

HOWALD GARE

Kirchberg K2

NATIONALBIBLIOTHEK
BIBLIOTHEQUE
NATIONALE

UNIVERSITÉ

EUROPAPARLEMENT
PARLEMENT EUROPÉEN

COQUE

PHILHARMONIE
MUDAM

LUXEXPO

ALPHONSE
WECKER

HÉIENHAFF P+R

FINDEL -
LUXEMBOURG AIRPORT

Arrêt tram / Tram-Haltestelle

Pôle d'échanges / Umsteigepunkt

Bus

Train / Zug

Aéroport / Flughafen

P+R

Points de charge électriques / Elektrische Aufladestationen

Carsharing

Vélo-partage / Fahrradvermietung

Emplacements vélo sécurisés / Gesicherte Fahrradstellplätze

Emplacements vélo / Fahrradstellplätze

Ligne de tram en service / Tramlinie in Betrieb

Extensions futures / Zukünftige Erweiterungen:

Kirchberg K2

Hollerich

Route d'Esch

Route d'Arlon

Tram rapide

VERHALENSRICHTLINNEN

LA BONNE LIGNE DE CONDUITE

VERHALTENSRICHTLINIEN

CONDUCT GUIDELINES

Den Tram mécht kee Kaméidi! Vermeit Kopfhörer oder Änleches, dat iech drun hënnert fir Geräischer ze héieren.

Le tram est silencieux ! Évitez de porter des oreillettes ou un autre équipement perturbant la bonne perception des bruits aux alentours.

Die Tram ist leise! Vermeiden Sie Kopfhörer oder Ähnliches, das sie daran hindert, Geräusche wahrzunehmen.

The tram is quiet! Avoid wearing headphones or anything that could impair the perception of noises around you.

D'Strooss mam Tram deele bedeit:

Partager l'espace avec le tram, c'est :

Die Straße mit der Tram zu teilen, bedeutet:

Sharing the road with the tram means:

- **Jidderzäit opmierksam bleiwen**
Être vigilant à tout instant
Jederzeit aufmerksam bleiben
Being attentive at all times
- **Net am Schinneberäich trëppelen oder sech dran ophalen**
Ne pas marcher ou circuler sur la plateforme du tram
Schienenbereich weder betreten noch sich dort aufhalten
No walking or stopping on the tracks
- **Net am Schinneberäich parken**
Ne pas stationner sur la plateforme du tram
Nicht im Schienenbereich parken
No parking on the tracks
- **Kräizungen net blockéieren**
Ne pas bloquer les carrefours
Don't block the crossroads
Kreuzungen nicht blockieren

